FRIENDSHIP SCANS

IS STILL LOOKING FOR.

**TRANSLATORS
->JAPANESE.
->CHINESE
->KOREAN
->VIETNAMESE

**EDITORS
->CLEANERS
->TYPESETTERS
->QUALITY CHECKERS

**PROOFREADERS

**EDITOR-IN-TRAINING (EITs)

VISIT US AT:

WEBSITE WWW.FRIENDSHIPSCANS.COM

FORUM HTTP://WILDFIREBOARDS.COM/FRIENDSHIPSCANLATION/INDEX/

CHATANGO HTTP://FRIENDSCANS.CHATANGO.COM/

E-MAIL FRIENDSHIPSCANS@GMAIL.COM

friendshipscans@gmail.com
friendshipscans.com

Song of the Doll

The Sad Song of Love

Ch. 11

Raw Provider
Translator
Proofreader
Cleaner
Typesetter
Quality Checker

LEE SUN YOUNG

(주)학산문화사

이순영

歌人

LEE SUN YOUNG

四

十一夜月(십일야월) _____ 52

十二夜月(십이야월) _____ 75

十三夜月(십삼야월)_____ 117

DURING THE YEARS OF MY JOURNEY, I BECAME MORE MATURE
I WAS SCARED THAT YOU WOULDN'T RECOGNIZE ME BECAUSE OF YOUR AMNESIA
BUT THE MOMENT YOU CALLED MY NAME
THAT ALONE MADE ME FEEL HAPPY.
COUGH! COUGH!
COUGH COUGH!
YOU ARE MY SAVIOR...
"THAT DAY... WHEN YOU APPEARED IN FRONT OF ME, YOUR APPEARANCE WAS BRIGHT, LIKE THE SNOW."

I THOUGHT AN ANGEL CAME AND TOOK ME AWAY.
SINCE YOUR NAME IS SIN-WU
"MISSING YOUR TOUCH AND YOUR EVERY WORD MADE ME FEEL SECURE."
"EVEN IF SNOW COVERED YOU EVERYWHERE, INCLUDING YOUR CLOTHES... YOU STILL REMAIN SILENT."
"AND SAT BY MY SIDE, GUARDING ME."
HOW COME I FEEL LIKE SOMETHING ISN'T RIGHT?
"SIN-WU, GUARDIAN ANGEL"

THE PERSON SHE MISSES...
IS SOMEONE ELSE, NOT ME.
A PERSON WHOSE HAIR IS AS WHITE AS SNOW.
BAM
WHAT'S THE TRUTH?
COULD IT BE...
SLIDE
BAM
ANSWER ME!

I DON'T KNOW WHAT YOU'RE TALKING ABOUT
I'M IN A BAD MOOD RIGHT NOW, SO PLEASE GET OUT OF MY SIGHT.
STOP LYING!
I SAW IT WITH MY OWN EYES!
IF IT'S NOT LIKE THAT, THEN LET ME SEE YOUR CURRENT APPEARANCE!
WOO- HEE...!!!
LET HIM SEE IT.
LET HIM SEE YOUR REAL APPEARANCE.

...IT'S NOT RIGHT, ISN'T IT?
PLEASE WAIT! MISS WOO-HEE!!!
TREMBLING TREMBLING
I DON'T WANT TO REMEMBER, ALRIGHT?
SLIDE

REVEALS
...!!!
AT THIS MOMENT
I FEEL RELIEVED..
PLEASE LET THE TRUTH BE WHAT I HAD IMAGINED.
IF IT'S NOT LIKE THAT...

SHE WILL REMEMBER THAT HER SAVIOR
WAS GY-HYON.
SUCH A RELIEF.
YOU'RE MAKING THAT FACIAL EXPRESSION AGAIN.
SINCE WHEN DID YOU
BARE A SMILE LIKE YOU'RE ABOUT TO CRY IN FRONT OF ME..?

IS IT BECAUSE...
YOU WANTED TO KNOW HOW IT FEELS WHEN A HUMAN CRIES?
IT'S THE TRUTH
THAT I AM VERY HAPPY
OR IS IT BECAUSE OF MY TOUCH THAT MAKES YOU FEEL UNCOMFORTABLE?
.. TEARS KEEP ON FLOWING

I WANT TO REST NOW.
EVERYONE, GET OUT.

THE WEATHER IS COLD.
YOU SHOULD COME IN HERE.
HOW DO YOU EXPRESS THIS FEELING?
WOO-HEE?!
JUST A MOMENT
I'LL COME IN.
WHY DO I FEEL LIKE THERE'S A DISTANCE BETWEEN US?
WHAT IS THIS?
SIN-WU?
SECOND STAGE
Thank you for reading

IS THERE ANYTHING I CAN DO TO HELP YOU?
R.O. Pretend to be innocent
?
ARE YOU OK?
He probably didn't do anything right?
DON'T TELL ME...
YOU CRIED?
I'M A DOLL..
DOLLS DON'T HAVE THE ABILITY TO CRY..

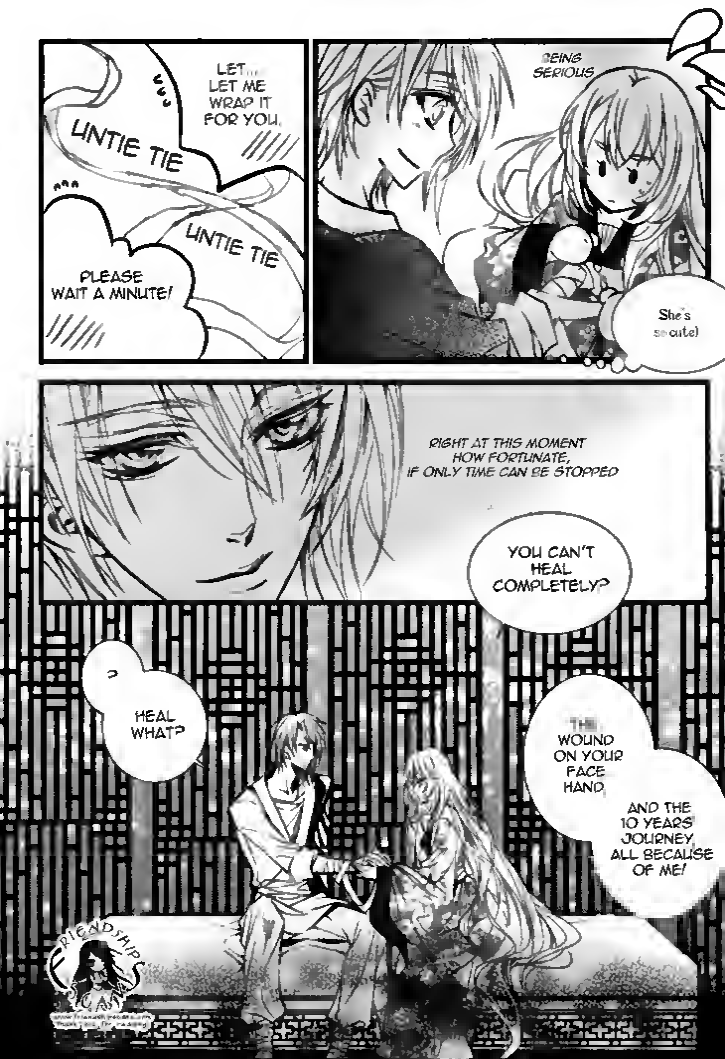
HA HA
IS IT?
AH, WHY IS THERE A BLOOD-STAIN?
WHAT?
OH?
DRIPS DRIPS DRIPS
SIN-WU... YOUR HAND IS BLEEDING!!!
BAM
AHHH
OWWWW
FINALLY HE FEELS THE PAIN
HURRY AND GO TREAT YOUR WOUND!
I'LL BE FINE, THIS IS NOTHING
PLUS, WE'RE STILL TALKING ABOUT YOU

I ALREADY TOLD EVERYONE TO LEAVE
I KNOW! MY TASK IS TO WATCH OUT FOR THOSE BRATS
ALSO, THERE ARE ONLY FIVE MORE DAYS UNTIL THE FULL MOON. PLEASE GET PLENTY OF REST, MY LORD, FOR THAT IMPORTANT DAY
I ALSO WANTED TO REMIND YOU THAT YOU SHOULDN'T HAVE SUCH A SCARY APPEARANCE TODAY
RIGHT NOW,
DON'T WORRY ABOUT ME

IS IT REALLY SCARY
SHAKING
THAT FRAGRANCE...
HUH
IS GETTING STRONGER
FELL DOWN
WHAT? IS IT POISON?
I CAN'T KEEP HIDING IT ANYMORE...
NO, IT'S JUST SOME COMMON PERFUME THAT HUMAN USES.
TO YOU IT MIGHT SMELL AWFUL
IF I DION'T DO THIS, YOU WOULDN'T AGREE WITH ME.
JUST GET SOME REST

THIS PERFUME IS TOXIC
YOU KEPT ON RESISTING ME. SO THERE'S ONLY ONE WAY TO BREAK THE CURSE
THE STORY OF A FOX AND A HUMAN WHO DISAPPEARED TOGETHER WITH THE FOX'S CURSE
I WILL KILL YOU
AND WE'LL DIE TOGETHER
ALSO TO ESCAPE ALL THIS PAIN

THIS IS THE ONLY WAY THAT ALLOWS US TO STAY TOGETHER, RIGHT?
IS IT OK THAT I TIED YOU UP LIKE THIS?
THANK YOU.
I CAN'T TELL HER THAT THIS TOO MUCH...
WHO CAN'T MOVE?
SCRATCH SCRATCH
IT'S OK THIS WOUND ALREADY STARTED TO HEAL ANYWAY..
WHAT IF IT LEAVES A SCAR?
LET ME SEE NOW!
BUT THIS RESTRICTS MY HAND MOVEMENTS.
AH...


LET... LET ME WRAP IT FOR YOU.
UNTIE TIE
UNTIE TIE
PLEASE WAIT A MINUTE!
BEING SERIOUS
She's so cute!
RIGHT AT THIS MOMENT HOW FORTUNATE, IF ONLY TIME CAN BE STOPPED
YOU CAN'T HEAL COMPLETELY?
HEAL WHAT?
THE WOUND ON YOUR FACE HAND
AND THE 10 YEARS' JOURNEY, ALL BECAUSE OF ME!

IF YOU DIDN'T MEET ME...
DID YOU EVER THINK OF THAT?
THEN I WOULDN'T EXIST HERE TODAY
THE DAY THAT MY OLDER BROTHER LEFT ME.
IT WAS AS IF MY HEART STOPPED BEATING.

"THIS IS THE LAND OF THE DEAD."
SOMEONE REALLY DOES WANTS ME TO DIE.
AND THEN...
IN THE DARKNESS
I'LL DIE, AS THEY WISH.
AT THAT MOMENT, I SAW YOU SMILE FOR THE FIRST TIME.
YOU GUIDED ME.

AFTER THAT, I LONGED TO SEE THAT SMILE ONCE AGAIN.
I SET MY MIND TO FINDING YOU JUST FOR THAT REASON
THE BREATHTAKING SCENERY
THE COUNTLESS PEOPLE I HAD MET.
I GAINED MANY PRECIOUS MEMORIES

EVERYDAY
EVERYDAY
I HOPED THAT
I WOULD MEET YOU AGAIN
YOU'RE THE REASON I THRIVE TO SURVIVE

YOU'RE MY SAVIOR,
AND I WANT TO BE THE SAVIOR
IN YOUR MEMORY TOO.
WHAT'RE YOU DOING?
DOES YOUR HAND HURT?
BUT..
SIN-- WU?
I DIDN'T APPEAR..
THAT PERSON WASN'T ME.

I...
AM NOT THE SAVIOR YOU'RE LOOKING FOR.
I'M A USELESS PERSON WHO COULDN'T SAVE THE GIRL HE LOVES.
I COULDN'T GIVE YOU THE LIFE SOURCE.
CAN'T PROTECT YOU FROM THOSE DEMONS.
THE TRUTH THAT I HAD SPILLED
I AM SOMEONE YOU SHOULD FIND HATEFUL

SO, YOU'RE THE LIGHT OF MY WORLD.
YOU'RE MY EVERYTHING.
I DON'T WANT TO LOSE YOU AGAIN.
I LOVE YOU.
I WOULDN'T BE ABLE TO SURVIVE WITHOUT YOU.
I WANT YOU TO KNOW THAT, DURING THE PAST 10 YEARS, MY FEELINGS FOR YOU NEVER CHANGED.
I'M SO ASHAMED OF MYSELF.
BUT I CAN'T SAY IT OUT LOUD.
I'M VERY HAPPY.

SOMEONE AS USELESS AS ME.
CAN BE SO VALUABLE TO YOU.
THANK YOU VERY MUCH.
WHY?
I AM VERY HAPPY BUT MY TEARS WON'T STOP FALLING.

I AM.
VERY THANKFUL
TO YOU.
WHEN
YOU LOVE
SOMEONE,
YOU WILL LOSE
CONTROL OF
YOURSELF...
AND BE
POISONED...
SO,
ISN'T
LOVE IS
SUCH A
SCARY
THING?
FRIENDSHIP

EVEN THE GODS DON'T HAVE CONTROL OVER LOVE...
THE TEARS THAT DROPPED
AT THE END IS STILL WATER...
DROPPED
DROPPED
TO CRY IS A NATURAL THING THAT HUMANS DO WHEN THEY CAN'T HOLD BACK THEIR TEARS.
DOLLS CAN'T CRY
SO WHAT ABOUT DOLLS?
BUT WHAT IF THEY CAN CRY?

WILL THE DOLL
RECEIVE HAPPINESS...
OR THE MISERY OF FATE?

歌